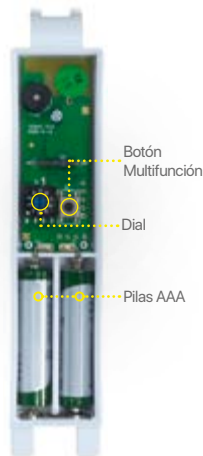


ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este producto no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y o de conocimiento, a menos que haya existido supervisión o instrucción referente al uso del producto por una persona responsable de su seguridad.

- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Examine frecuentemente la instalación del dispositivo y observe si existen signos de desgaste o daños en la fijación del mismo al toldo. No utilice la instalación si la misma requiere reparación.
- Tenga especial cuidado al abrir o cerrar el toldo, ya que puede producirse una caída por rotura de algún mecanismo.
- Lea y siga correctamente las presentes indicaciones. Una instalación incorrecta puede producir heridas o daños en las personas. Desde Smartsun no nos hacemos responsables de cualquier daño relacionado con un uso incorrecto o con un incumplimiento de las instrucciones.
- Antes de instalar el sensor o realizar cualquier operación con la corriente eléctrica, asegúrese que la corriente está cortada.
- No coloque el sensor nunca en lugares expuestos a altas temperaturas.
- Este producto incluye el símbolo de clasificación y recogida por separado de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho (RAEE). Esto significa que durante el procesamiento y desmantelamiento de tal producto, se debe cumplir con los requisitos de la Directiva Europea 2012/19/EU para reducir el impacto negativo que pueda tener en el medioambiente.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Voltaje: DC 3V (2 pilas AAA)
Temperatura operacional: -20° a 55° grados
Potencia: 10 mW
Alcance: Hasta 200m en exterior

CÓMO FUNCIONA EL SENSOR INALÁMBRICO

El sensor detecta cualquier vibración que alcance a la estructura del toldo. Cuando una de estas vibraciones, sea superior al nivel establecido en la configuración, el dispositivo emitirá una señal al motor del toldo para ordenar la recogida.

ANTES DE EMPAREJAR EL SENSOR

El sensor viene ensamblado en la caja. Para poder configurarlo debemos acceder a la placa base, siguiendo los siguientes pasos:

01. Deslizar la tapa trasera hacia el lateral.
02. Extraer el componente interno (color negro) dónde se encuentra la placa base utilizando la pestaña lateral.
03. Proceder con la configuración.

**CÓMO EMPAREJAR EL SENSOR CON NUESTRO TOLDO**

Es importante que el mando a distancia del toldo esté correctamente programado con el motor antes de seguir estos pasos.

01. Conectar el motor del toldo a la corriente eléctrica.
02. Insertar las pilas en el sensor de viento y ajustar el nivel del dial a 0.
03. Pulsar dos veces seguidas, y con menos de 3s de diferencia entre ellas, el botón P2 del mando a distancia del toldo (situado en la partera trasera junto a la pila).
04. A continuación, y en menos de 3 segundos, pulsar una vez sobre el botón multifunción del sensor. Emitirá un pitido y de esta forma el sensor quedará sincronizado con el motor del toldo.

CÓMO CONFIGURAR EL SENSOR

Antes de fijar el sensor sobre el toldo, es necesario marcar en el dial de la placa base, el nivel deseado de protección de nuestro toldo entre los valores 1-9, siendo 1 el más sensible.

Nuestra recomendación será siempre el nivel más bajo para garantizar una protección máxima del toldo. Una vez seleccionado el valor, debemos unir la placa base con la carcasa.

COMO INSTALAR EL SENSOR

El sensor debe ser instalado en la cara interna de la barra frontal del toldo.

Se proponen dos formas de fijación como vemos en el pictograma; entre las que será el propio cliente, valorando la forma y curvatura de la barra de su toldo, el que elija la más apropiada. Ambas incluidas.

01. Utilizando cinta adhesiva de doble cara (modo recomendado para la mayoría de los toldos). *Figura 1*
02. Utilizando los tornillos (ST3.5*18), si el perfil cuenta con la suficiente profundidad para alojar estos tornillos. *Figura 2*

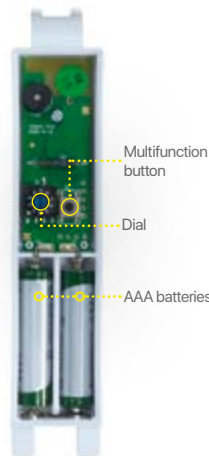
ADVERTENCIA

Para que el sensor esté operativo, deben estar ensambladas las 3 piezas que le componen. No pruebe a agitar el objeto sin ensamblarlo sobre la placa de fijación puesto que no emitirá ninguna señal.

WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless there has been supervision or instruction concerning the use of the product by a person responsible for their safety.

- Keep the device out of the reach of children.
- Examine the installation of the device frequently for signs of wear and tear or damage to the attachment of the device to the awning. Do not use the installation if it requires repair.
- Be especially careful when opening or closing the awning, as a fall may occur due to a broken mechanism.
- Read and follow these instructions carefully. Incorrect installation may result in personal injury or damage. Smartsun is not responsible for any damage related to incorrect use or non-compliance with the instructions.
- Before installing the sensor or performing any operation on the power supply, make sure that the power is turned off.
- Never place the sensor in places exposed to high temperatures.
- This product bears the symbol for sorting and separate collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).
- This means that during the processing and dismantling of such a product, the requirements of the European Directive 2012/19/EU must be complied with in order to reduce the negative impact it may have on the environment.

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**

Voltage: DC 3V (2 AAA batteries)
Operating temperature: -20 to 55 degrees
Power: 10 mW
Range: up to 200 m outdoors

HOW THE WIRELESS SENSOR WORKS

The sensor detects any vibration that reaches the awning structure.

When one of these vibrations is higher than the level set in the configuration, the device will send a signal to the awning motor to order the collection.

BEFORE PAIRING THE SENSOR

The sensor comes assembled in the box. In order to configure it, we must access the motherboard, following the steps below:

01. Slide the back cover to the side.
02. Remove the internal component (black color) where the motherboard is located using the side tab.
03. Proceed with the configuration.

**HOW TO PAIR THE SENSOR WITH OUR AWNING**

It is important that the remote control of the awning is correctly programmed with the motor before following these steps.

01. Connect the motor of the awning to the electric current.
02. Insert the batteries into the wind sensor and set the dial level to 0.
03. Press the P2 button on the awning remote control (located on the back of the awning next to the battery) twice in succession, within 3 seconds of each other.
04. Then, within 3 seconds, press once on the multifunction button of the sensor. It will beep once and the sensor will be synchronized with the awning motor.

HOW TO SET UP THE SENSOR

Before fixing the sensor on the awning, it is necessary to mark on the dial of the base plate, the level of protection of our awning between the values 1-9, being 1 the most sensitive one.

Our recommendation will always be the lowest level to ensure maximum protection of the awning. Once the value is selected, we must attach the base plate to the housing.

HOW TO INSTALL THE SENSOR

The sensor must be installed on the face of the front bar of the awning.

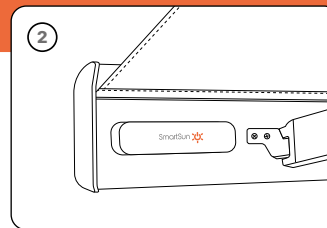
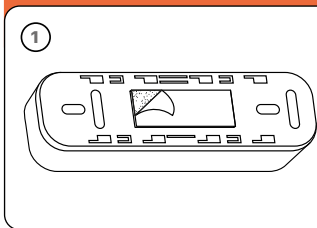
Two ways of fixation are proposed as we see in the pictogram; between which it will be the own client, valuing the form and curvature of the bar of his awning, the one that chooses the most appropriate. Both included.

01. Using double-sided adhesive tape (recommended for most awnings). *Figure 1*
02. Using the screws (ST3.5*18), if the profile is deep enough to accommodate these screws. *Figure 2*.

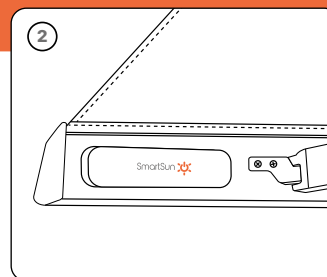
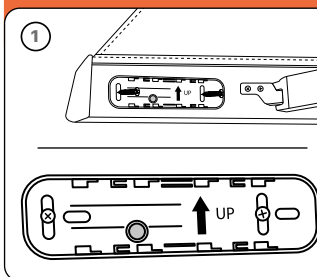
WARNING

For the sensor to be operational, the 3 parts that compose it must be assembled. Do not try to shake the unassembled object on the mounting plate as it will not emit any signal.

1



2

**ES | GARANTÍA**

Todos los componentes de este producto, bien sea por defecto de fabricación o por avería durante el periodo de vigencia de la garantía, serán sustituidos o reparados, siempre que la causa de la incidencia no sea debida a un mal uso del mismo o una incorrecta instalación.

Esta garantía es aplicable en el centro donde se realiza la compra. Por favor, diríjase al centro con el producto si necesita hacer uso de la misma.

El periodo de garantía de este producto varía en función de la normativa legal aplicable en el país de compra. Consulte la normativa vigente del país para más información.

EN | WARRANTY

All components of this product, whether due to a manufacturing defect or breakdown during the warranty period, will be replaced or repaired, provided that the cause of the incident is not due to misuse or incorrect installation.

This warranty applies for the establishment where the product was purchased. Please visit the establishment and take the product with you if you need to use the warranty.

The warranty period for this product varies depending on the legal regulations applied in the country of purchase. Please refer to the applicable country regulations for more information.

FR | GARANTIE

Tous les composants de ce produit, qu'ils soient dus à un défaut de fabrication ou à une panne pendant la période de garantie, seront remplacés ou réparés, à condition que la cause de l'incident ne soit pas due à une mauvaise utilisation ou à une installation incorrecte.

Cette garantie est applicable dans le centre où vous avez réalisé l'achat. Veuillez vous diriger vers ce centre avec le produit si vous avez besoin d'utiliser celle-ci.

La période de garantie de ce produit varie en fonction des réglementations légales applicables dans le pays d'achat. Veuillez vous référer à la réglementation du pays concerné pour plus d'informations.

PT | GARANTIA

Todos os componentes deste produto, seja por defeito de fabricação ou avaria durante o período de garantia, serão substituídos ou reparados, desde que a causa do incidente não seja devido a mau uso ou instalação inadequada.

A aplicação desta garantia está associada ao local onde a compra é realizada. Se necessitar acionar a garantia, deve dirigir-se ao local da compra e levar consigo o produto.

O período de garantia para este produto varia em função das normas legais aplicáveis no país de compra. Para mais informações, consulte os regulamentos nacionais aplicáveis.

DE | GARANTIE

Alle Komponenten dieser Markise, entweder aufgrund eines Herstellungsfehlers oder aufgrund eines Ausfalls während der Garantiezeit, werden ersetzt oder repariert, vorausgesetzt die Ursache des Vorfalles liegt nicht an einem Missbrauch oder in Teilen, die einem Verschleiß unterliegen.

Diese Garantie gilt in dem Geschäft, in dem der Kauf getätigt wird. Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt an den Händler, wenn Sie die Garantie nutzen möchten.

Die Garantiezeit für dieses Produkt variiert je nach den gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem es gekauft wurde. Weitere Informationen finden Sie in den jeweiligen Landesvorschriften.

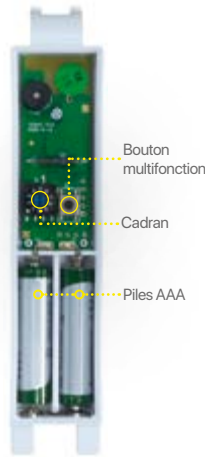
OKORU GLOBAL S.L. // Pol. Ind. Barros nº 29. 39408 Barros.
Cantabria - España (+34) 942 842 170 - info@okoru.es
MADE IN P.R.C.



AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation du produit de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Inspectez fréquemment l'installation de l'appareil pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration de la fixation de l'appareil à l'auvent. N'utilisez pas l'installation si elle a besoin d'être réparée.
- Soyez particulièrement vigilant lors de l'ouverture ou de la fermeture de l'auvent, car cela peut entraîner une chute en raison d'un mécanisme cassé.
- Lisez et suivez attentivement ces instructions. Une installation incorrecte peut entraîner des blessures ou des dommages. Smartsun ne peut être tenu responsable des dommages liés à une utilisation incorrecte ou au non-respect des instructions.
- Avant d'installer le capteur ou d'effectuer toute opération sur l'alimentation, assurez-vous que l'alimentation est hors tension.
- Ne jamais placer le capteur dans des endroits exposés à des températures élevées.
- Ce produit porte le symbole de classification et de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que lors du traitement et du démantèlement d'un tel produit, les exigences de la directive européenne 2012/19/EU doivent être respectées afin de réduire l'impact négatif qu'il peut avoir sur l'environnement.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Tension : DC 3V (2 piles AAA)
Température de fonctionnement : -20 à 55 degrés
Puissance : 10 mW
Portée : jusqu'à 200 m à l'extérieur

FONCTIONNEMENT DU CAPTEUR SANS FIL

Le capteur détecte toute vibration qui atteint la structure du store.

Lorsque l'une de ces vibrations est supérieure au niveau défini dans la configuration, l'appareil envoie un signal au moteur du store pour lui ordonner de remonter le store.

AVANT D'APPAIRER LE CAPTEUR

Le capteur est livré assemblé dans la boîte. Pour le configurer, il faut accéder à la plaque de base, en suivant les étapes ci-dessous :

01. Faire glisser le couvercle arrière sur le côté.
02. Retirer le composant interne (couleur noire) où se trouve la carte mère à l'aide de la languette latérale.
03. Procédez à la configuration.

**COMMENT APPAIRER LE CAPTEUR AVEC NOTRE STORE**

Il est important que la télécommande du store soit correctement programmée avec le moteur avant de suivre ces étapes.

01. Branchez le moteur du store à l'alimentation électrique.
02. Insérez les piles dans le capteur de vent et réglez le niveau du cadran du capteur de vent sur 0.
03. Appuyer sur la touche P2 de la télécommande du store (située à l'arrière du store, à côté de la batterie) deux fois de suite, à 3 secondes d'intervalle.
04. Ensuite, dans les 3 secondes qui suivent, appuyez une fois sur le bouton multifonction du capteur. Il émettra un bip et le capteur sera synchronisé avec le moteur du store.

COMMENT CONFIGURER LE CAPTEUR

Avant de fixer le capteur sur le store, il est nécessaire de marquer sur le cadran de la plaque de base, le niveau de protection de notre store entre les valeurs 1-9, 1 étant le niveau le plus sensible.

Notre recommandation sera toujours le niveau le plus bas pour garantir une protection maximale du store.

COMMENT INSTALLER LE CAPTEUR

Le recensement doit être installé sur la face de la barre avant du store.

Deux méthodes de fixation sont proposées, comme le montre le pictogramme ; le client choisira la plus appropriée, en fonction de la forme et de la courbure de la barre du store. Les deux sont inclus.

01. En utilisant du ruban adhésif double face (recommandé pour la plupart des stores). *Figure 1*
02. En utilisant les vis (ST3.5*18), si le profilé est suffisamment profond pour accueillir ces vis. *Figure 2.*

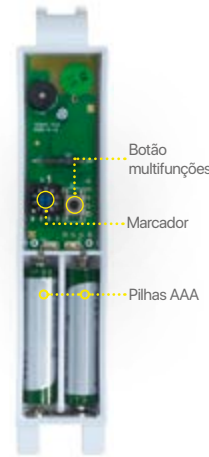
AVERTISSEMENT

Pour que le capteur soit opérationnel, les trois parties du capteur doivent être assemblées. N'essayez pas de secouer l'objet non assemblé sur la plaque de montage car il n'émettra aucun signal.

AVISO: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do produto por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
- Inspeccionar frequentemente a instalação do aparelho para verificar se há sinais de desgaste ou danos na fixação do aparelho ao toldo. Não utilizar a instalação se esta necessitar de reparação.
- Ter especial cuidado ao abrir ou fechar o toldo, pois isso pode provocar uma queda devido a um mecanismo quebrado.
- Ler e seguir atentamente estas instruções. Uma instalação incorrecta pode resultar em ferimentos pessoais ou danos. A Smartsun não pode ser responsabilizada por quaisquer danos relacionados com a utilização incorrecta ou o não cumprimento das instruções.
- Antes de instalar o sensor ou realizar qualquer operação na fonte de alimentação, certifique-se de que a fonte de alimentação esteja desligada.
- Nunca coloque o sensor em locais expostos a temperaturas elevadas.
- Este produto tem o símbolo para a classificação e recolha selectiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Isto significa que, durante o processamento e desmantelamento deste produto, devem ser cumpridos os requisitos da Diretiva Europeia 2012/19/UE, de modo a reduzir o impacto negativo que possa ter no ambiente.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Tensão: DC 3V (2 pilhas AAA)
Temperatura de funcionamento: -20 a 55 graus
Potência: 10 mW
Alcance: até 200 m no exterior

FUNCIONAMENTO DO SENSOR SEM FIOS

O sensor detecta qualquer vibração que atinja a estrutura do toldo.

Quando uma destas vibrações é superior ao nível definido na configuração, o dispositivo envia um sinal ao motor do toldo para ordenar a retração do toldo.

ANTES DE EMPARELHAR O SENSOR

O sensor vem montado na caixa. Para o configurar, é necessário aceder à placa de base, seguindo os passos abaixo:

01. Deslizar a tampa traseira para o lado.
02. Retirar o componente interno (cor preta) onde se encontra a placa-mãe, utilizando a patilha lateral.
03. Proceder à configuração.

**COMO EMPARELHAR O SENSOR COM O NOSSO TOLDO**

É importante que o controlo remoto do toldo esteja corretamente programado com o motor antes de seguir estes passos.

01. Ligar o motor do toldo à alimentação eléctrica.
02. Introduzir as pilhas no sensor de vento e colocar o nível do seletor do sensor de vento em 0.
03. Premir duas vezes seguidas o botão P2 do telecomando do toldo (situado na parte de trás do toldo, ao lado da pilha), com um intervalo de 3 segundos.
04. Em seguida, no espaço de 3 segundos, premir uma vez o botão multifunções do sensor. Este emite um sinal sonoro e o sensor é sincronizado com o motor do toldo.

COMO INSTALAR O SENSOR

Antes de fixar o sensor no toldo, é necessário marcar no mostrador da placa de base, o nível de proteção do nosso toldo entre os valores 1-9, sendo 1 o mais sensível.

A nossa recomendação será sempre o nível mais baixo para garantir a máxima proteção do toldo. Uma vez selecionado o valor, a placa de base deve ser fixada à caixa.

COMO INSTALAR O SENSOR

O censo deve ser instalado na face da barra frontal do toldo.

São propostos dois métodos de fixação, como mostra o pictograma; o cliente escolherá o mais adequado, em função da forma e da curvatura da barra do toldo. Ambos estão incluídos.

01. Utilização de fita adesiva de dupla face (recomendada para a maioria dos toldos). *Figura 1*
02. Utilizando os parafusos (ST3.5*18), se o perfil for suficientemente profundo para acomodar estes parafusos. *Figura 2.*

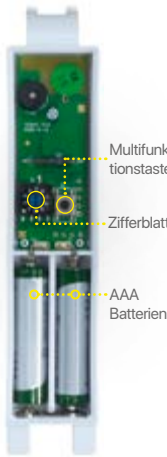
AVISO

Para que o sensor esteja operacional, as 3 partes do sensor têm de estar montadas. Não tente agitar o objeto não montado na placa de montagem, uma vez que este não emitirá qualquer sinal.

WARNUNG: WICHTIGE SICHERHEITSAUWEISUNGEN

Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie die Anlage regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Schäden an der Befestigung der Anlage an der Markise. Verwenden Sie die Anlage nicht, wenn sie reparaturbedürftig ist.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Öffnen und Schließen der Markise, da dies zu einem Sturz aufgrund eines gebrochenen Mechanismus führen kann.
- Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig. Eine unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen oder Schäden führen. Smartsun kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie den Sensor installieren oder irgendwelche Arbeiten an der Stromversorgung durchführen.
- Stellen Sie den Sensor niemals an Orten auf, an denen er hohen Temperaturen ausgesetzt ist.
- Dieses Produkt trägt das Symbol für die Klassifizierung und getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Das bedeutet, dass bei der Verarbeitung und Demontage eines solchen Produkts die Anforderungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU eingehalten werden müssen, um die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren.

**TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

Spannung: DC 3V (2 AAA-Batterien)
Betriebstemperatur: -20 bis 55 Grad
Leistung: 10 mW
Reichweite: bis zu 200 m im Freien

FUNKTIONSWEISE DES FUNKSENSORS

Der Sensor erkennt jede Vibration, die die Markisenstruktur erreicht.

Wenn eine dieser Vibrationen höher ist als der in der Konfiguration eingestellte Wert, sendet das Gerät ein Signal an den Markisenmotor, damit die Markise eingefahren wird.

VOR DER KÖPPLUNG DES SENSORS

Der Sensor wird in der Verpackung montiert geliefert. Um ihn zu konfigurieren, müssen Sie auf die Grundplatte zugreifen und die nachstehenden Schritte befolgen:

01. Schieben Sie die hintere Abdeckung zur Seite.
02. Entfernen Sie das interne Bauteil (schwarze Farbe), in dem sich die Hauptplatine befindet, mithilfe der seitlichen Lasche.
03. Fahren Sie mit der Konfiguration fort.

**WIE MAN DEN SENSOR MIT UNSERER MARKISE KOPPELT**

Es ist wichtig, dass die Fernbedienung der Markise korrekt mit dem Motor programmiert ist, bevor Sie diese Schritte ausführen.

01. Schließen Sie den Markisenmotor an die Stromversorgung an.
02. Legen Sie die Batterien in den Windsensor ein und stellen Sie die Skala des Windsensors auf 0.
03. Drücken Sie die Taste P2 auf der Markisenfernbedienung (auf der Rückseite der Markise neben der Batterie) zweimal hintereinander im Abstand von 3 Sekunden.
04. Drücken Sie dann innerhalb von 3 Sekunden einmal die Multifunktions-taste am Sensor. Es ertönt ein Signalton und der Sensor wird mit dem Motor der Markise synchronisiert.

EINRICHTUNG DES SENSORS

Bevor Sie den Sensor an der Markise befestigen, müssen Sie auf der Skala auf der Grundplatte den Schutzgrad unserer Markise zwischen den Werten 1-9 markieren, wobei 1 der empfindlichste Wert ist.

Unsere Empfehlung ist immer die niedrigste Stufe, um den maximalen Schutz der Markise zu gewährleisten. Nach der Auswahl des Wertes muss die Grundplatte am Gehäuse befestigt werden.

WIE DER SENSOR INSTALLIERT WIRD

Der Zähler muss an der Vorderseite der Markisenstange angebracht werden.

Je nach Form und Krümmung des Markisenstabs wählt der Kunde die am besten geeignete Befestigungsart. Beide sind im Lieferumfang enthalten.

01. Mit doppelseitigem Klebeband (für die meisten Markisen empfohlen). *Abbildung 1*
02. Verwendung der Schrauben (ST3,5*18), wenn das Profil tief genug ist, um diese Schrauben aufzunehmen. *Abbildung 2.*

WARNUNG

Damit der Sensor betriebsbereit ist, müssen alle 3 Teile des Sensors montiert sein. Versuchen Sie nicht, das unmontierte Objekt auf der Montageplatte zu schütteln, da es kein Signal aussenden wird.